



Notice d'utilisation des inserts de cheminées - FR

Inserts de cheminées

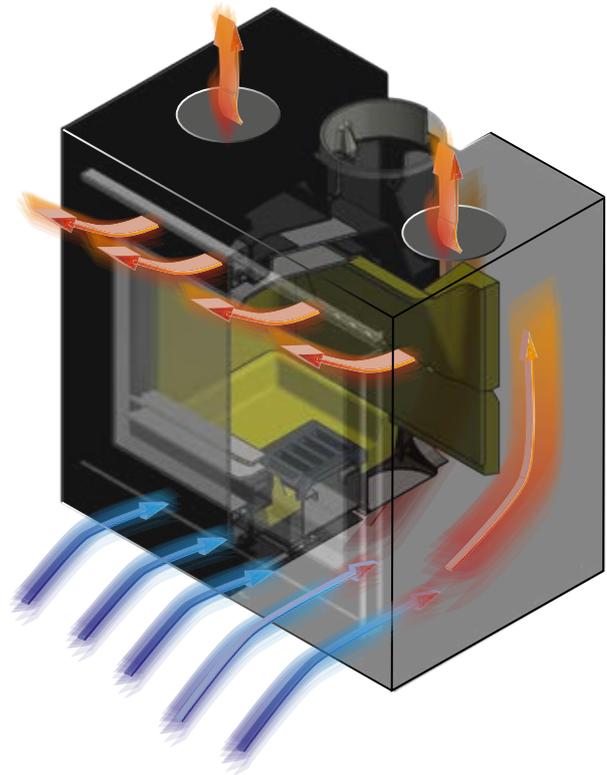
NEO-Line 4049, 5554, 6554, 8563

Schmid[®]
MADE IN GERMANY

Inserts de cheminées à bois

Wir machen richtig Feuer

Ce manuel d'utilisation est valable uniquement pour les inserts de cheminée Schmid. Les cheminées Schmid sont testées selon DIN EN 13229. Les inserts de cheminée sont des inserts à bois (bois de chauffage et bûchettes de bois) à feu intermittent, adaptés pour l'installation dans les cheminées. L'occupation multiple du conduit de fumée est possible avec ces inserts de cheminée seulement avec la porte de la chambre de combustion fermée. Les inserts de cheminée peuvent uniquement être utilisés pour le chauffage d'une seule pièce (selon les questions d'interprétation du règlement sur les in-



stallations de combustion petites et moyennes - 1. BlmSchV concernant la protection contre les émissions/LAI). Les illustrations peuvent différer de la variante de produit livrée.



NEO-Line 4049



NEO-Line 5554



NEO-Line 6554



NEO-Line 8563

Sommaire

1. Explication des symboles	4		
2. Consignes de sécurité	4		
2.1 Remarques concernant ce manuel	4		
2.2 Consignes générales de sécurité	4		
3. Informations sur le produit.....	7		
3.1 Utilisation prévue.....	7		
3.1.1 Utilisation des inserts de cheminée	7		
3.1.2 Alimentation d'air de combustion.....	7		
3.1.3 Nettoyage, entretien et dépannage	7		
3.1.4 Occupation multiple du conduit de fumée..	7		
3.2 Marquage CE.....	7		
3.3 Informations produit	7		
4. Combustibles.....	8		
4.1 Combustibles autorisés.....	8		
4.1.1 Bois de chauffage	8		
4.1.2 Types de bois	8		
4.1.3 Séchage et stockage correct des combustibles.....	8		
4.1.4 Durée de séchage.....	9		
4.1.5 Briquettes de bois	9		
4.2 Combustibles non autorisés.....	9		
5. Protection incendie.....	10		
5.1 Protection du plancher devant l'ouverture de la cheminée	10		
5.2 Composants en matériaux combustibles ou composants inflammables et meubles encastés à proximité de foyers	10		
6. Mise en service	11		
7. Utilisation	11		
7.1 Consignes de sécurité pour l'utilisation	11		
7.2 Position des éléments de commande	11		
7.3 Positions de réglage des éléments de commande.....	12		
		7.4 Chauffer	12
		7.4.1 Préparations avant chaque combustion ...	12
		7.4.2 Charger le bois dans la chambre de combustion.....	13
		7.4.3 Volumes de remplissage.....	13
		7.4.4 Allumer le feu	13
		7.4.5 Les phases de la combustion.....	14
		7.4.6 Après la combustion.....	15
		7.4.7 Vider les cendres après la combustion.....	15
		7.5 Chauffer à l'intersaison	16
		7.6 Fonctionnement des ventilateurs	16
		7.6.1 Régulation intelligente de la vitesse	16
		7.6.2 Contrôle du fonctionnement	17
		7.7 Maintenance, entretien, arrêts de fonctionnement	18
		7.7.1 Instructions de graissage de la serrure de porte	18
		7.7.2 Instructions d'entretien	19
		7.7.3 Premiers secours en cas de pannes mineures.....	19
		7.7.4 Entretien.....	20
		7.8 Protection de l'environnement et élimination ..	20
		7.8.1 Protection de l'environnement.....	20
		7.8.2 Élimination.....	20
		8. Remplacer le revêtement.....	21
		9. Informations sur l'insert de cheminée.....	22
		9.1 Plaque signalétique	22
		10. Données techniques.....	24
		10.1 Fiche technique selon (EU) 2015/1186	25
		11. Pièces détachées et revêtement intérieur.....	27
		12. Conditions générales de la garantie	30

1. Explication des symboles



Avertissements

Les avertissements dans le texte sont indiqués par un triangle d'avertissement. Les mentions d'avertissement caractérisent aussi le type et la gravité des conséquences si les mesures visant à réduire le risque ne sont pas respectées.

Les mentions d'avertissement suivantes sont définies et éventuellement utilisées dans le présent document:

REMARQUE indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels et environnementaux.

ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères.

AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures physiques graves ou pouvant entraîner la mort.

DANGER indique un risque imminent de blessures physiques graves ou pouvant entraîner la mort.

Informations importantes



Les informations importantes sont symbolisées par le symbole qui se trouve à côté.

2. Instructions de sécurité

2.1 Remarques concernant ce manuel



Le non-respect des instructions de sécurité peut conduire à des blessures graves ainsi qu'à des dommages matériels et environnementaux.

Cette notice de montage doit être lue attentivement avant l'utilisation du foyer.



Conservez cette notice pour pouvoir la consulter ultérieurement!

2.2 Instructions générales de sécurité

Les inserts de cheminée Schmid sont construits selon l'état de la technique et en respectant les règles de sécurité en vigueur. Néanmoins, pendant l'utilisation des dommages corporels ou matériels peuvent survenir. Utilisez le produit pour son utilisation prévue, en parfait état technique, et en respectant les conditions de sécurité exigées par le fabricant.

Le respect de la notice de montage est important pour votre sécurité et est une condition préalable pour le bon fonctionnement, respectueux de l'environnement. En cas d'un montage incorrect ou quand vous utilisez d'autres combustibles que les combustibles autorisés, la garantie du fabricant et les réclamations au titre de la garantie sont annulées. Commandez les pièces détachées requises chez votre revendeur. Utilisez seulement des pièces détachées recommandées et vendues par nous.

Pièces détachées: <http://ersatzteile.schmid.de>



Installation et mise en service

- L'insert de cheminée doit être installé par une entreprise spécialisée autorisée selon les règles de l'art. Lors de l'installation, la notice d'installation doit être respectée.
- Un protocole de mise en service doit être réalisé par le professionnel responsable.
- La première mise en service doit être effectuée par un professionnel.
- L'installateur doit expliquer à l'utilisateur le fonctionnement du système, l'utilisation sûre et correcte de l'installation et l'art de chauffer au bois tout en respectant l'environnement.
- L'installateur doit expliquer à l'utilisateur de la cheminée les particularités comme le fonctionnement simultané d'un poêle avec un système de ventilation ou une hotte aspirante.
- L'utilisateur doit recevoir tous les documents nécessaires pour un fonctionnement sûr de la cheminée et de toutes les accessoires. Il doit les lire et demander des explications si nécessaire.

Normes et directives

Le raccordement et l'utilisation de l'installation doivent être faits en respectant les normes en vigueur dans le pays:

Allemagne:

FeuVO	Réglementation concernant les foyers
TR OL 2006, édition 2010	Règles techniques (règles de l'art) pour la construction de poêles et de chauffage à air.
1. BImSchV	1. ordonnance fédérale de protection contre les émissions
EnEV	Décret sur les économies d'énergies
LBO	Règlement de construction en vigueur dans la région
DIN 4102	Inflammabilité des matériaux de construction
DIN 4109	Protection acoustique dans le secteur du bâtiment
DIN EN 13229	Inserts de cheminée – y compris les foyers ouverts pour combustibles solides
DIN EN 13384	Systèmes d'évacuation de fumée – méthode de calcul des flux thermiques
DIN EN 15287-1	Systèmes d'évacuation de fumée / partie 1: systèmes d'évacuation de fumée pour les foyers dépendant de l'air ambiant
DIN V 18160-1	systèmes d'évacuation de fumée / partie 1: planification, exécution, marquage
DIN 18896	Foyers pour combustibles solides – règles techniques de l'installation
DIN VDE 0100	Directives VDE-pour les installations électriques

Suisse:

SN EN 13229	Inserts de cheminées – y compris les feux ouverts pour les combustibles solides
LRV	Directive sur la protection de l'air
VKF	Association des assureurs d'incendie
STP	Document sur l'état de la technique (STP) FABRICATION DE POÊLES ET DE CHEMINÉES Association pour les poêles et cheminées dans les habitations, le faïençage et les systèmes d'évacuation des fumées

Autriche:

15a B-VG	Accord conforme à l'art. 15a B-VG concernant la mise sur le marché de petits foyers et le contrôle des installations de chauffage et de centrales d'énergie.
ÖNORM B 8311	Installation et construction de foyers domestiques



AVERTISSEMENT: Respectez les exigences pour l'opérateur!

Une utilisation non conforme peut entraîner des blessures et / ou des dommages matériels. Assurez-vous que seules les personnes habilitées à opérer la cheminée y aient accès.

Faites attention en particulier que les enfants ne soient pas sans surveillance, et qu'ils n'utilisent pas la cheminée pour jouer.



AVERTISSEMENT: Aucune modification ne doit être faite sur l'insert de cheminée!

Les modifications sur l'insert de cheminée sont en principe interdites. Toute modification peut entraîner des risques significatifs pour la sécurité de l'insert!



AVERTISSEMENT: Risque d'explosion!

N'apportez aucune matière explosive ou inflammable à proximité de l'insert pendant que vous l'utilisez. Ne stockez ou ne posez aucune matière explosive ou inflammable à proximité de ou sur la cheminée.

Laissez la combustion se terminer et la cheminée se refroidir avant de commencer des travaux avec des matières explosives ou inflammables à proximité de celle-ci.



AVERTISSEMENT: Gaz dangereux!

Utilisez l'insert de cheminée uniquement avec la porte du foyer fermée! Le processus de dégazage des combustibles solides en combinaison avec un tirage insuffisant, peut provoquer la sortie de gaz toxiques lorsque vous ouvrez la porte. Gardez-la fermée pendant la combustion! Notez que les portes avec fonction de fermeture automatique doivent être verrouillées manuellement pour garantir leur étanchéité.

 **AVERTISSEMENT: alimentation d'air de combustion, assurez-vous toujours d'une prise d'air correct!**

Assurez-vous que le conduit d'évacuation des fumées puisse développer le tirage nécessaire, afin de garantir un fonctionnement sûr de la cheminée.

Assurez-vous que le tirage du conduit d'évacuation des fumées soit suffisante, spécialement durant les saisons intermédiaires (par exemple l'automne ou le printemps) ou en cas de mauvaises conditions météorologiques (par exemple en cas de brouillard, de vent fort, etc.)!

Si le foyer prend l'air de combustion directement dans la salle de séjour, prévoyez une quantité suffisante d'air frais! L'alimentation en air du foyer ne doit pas être perturbée par d'autres foyers ou par des systèmes d'extraction d'air (par exemple un système de ventilation ou une hotte aspirante)!

 **ATTENTION: Risque de brûlures en raison des surfaces chaudes!**

Pendant la combustion, la face frontale de la cheminée chauffe considérablement. La porte du foyer, la poignée et les autres composants deviennent très chaudes. Une manipulation imprudente peut causer des brûlures. Utilisez les gants de protection fournis, afin d'utiliser l'appareil en toute sécurité.

Assurez-vous que pendant le fonctionnement les enfants restent à une distance de sécurité suffisante par rapport à l'appareil.

 **ATTENTION: Risque de brûlures par les flammes et les gaz chauds!**

Utilisez la cheminée de manière à ce qu'aucun contact direct avec les flammes ou les gaz chauds ne puisse survenir.

 **Comportement en cas d'urgence!**

Ne mettez jamais vous-même au d'autres personnes en danger de mort. Avertissez les autres personnes. Si possible, mettez la cheminée hors service. Demandez l'aide nécessaire (appelez les pompiers si nécessaire).

 **REMARQUE: Dommages dus à l'accumulation de chaleur!**

Ne fermez ou ne couvrez jamais l'entrée d'air frais et la sortie d'air chaud pendant le fonctionnement de la cheminée!

Les grilles à air doivent rester ouvertes pendant l'opération de chauffage. Dans le cas contraire, la chaleur peut s'accumuler. Cela peut provoquer des dommages et/ou des problèmes d'odeur à l'ensemble du système de chauffage à air chaud.

 **REMARQUE: Marches à suivre et comportement en cas d'un feu de cheminée!**

Ne mettez jamais vous-même au d'autres personnes en danger de mort. Avertissez les autres personnes!

1. Fermez l'arrivée d'air!
2. Abstenez-vous de toute tentative d'extinction! Appelez les pompiers!
Des températures de plus de 1.000 °C peuvent se produire. Ne tentez jamais d'éteindre un feu avec de l'eau. Celle-ci se vaporise sous forme d'explosion ce qui entraîne un développement considérable de son volume (10 l d'eau produisent 17.000 l de vapeur.).
3. Libérez l'accès aux ouvertures d'inspection (par ex. dans la cave et le grenier).
4. Retirez tout matériau combustible (par ex. les meubles) sur toute la hauteur du conduit d'évacuation des fumées.

Avant chaque mise en service de l'insert de cheminée:

1. Informez un professionnel et demandez-lui de constater les dommages.
2. Demander à un professionnel de déterminer la cause de l'incendie et d'y remédier.

3. Informations sur le produit

3.1 Utilisation prévue

3.1.1 Utilisation des inserts de cheminée

Les cheminées Schmid sont des foyers à feu intermittent selon DIN EN 13229. Elles sont uniquement utilisées pour le chauffage d'une seule pièce. D'autres utilisations par exemple comme chauffage unique pour toutes les chambres d'une maison, ne sont pas autorisées.

Pour les foyers destinés au chauffage d'une seule pièce, la capacité nominale maximale selon les directives de protection contre les émissions doit être respectée (selon les questions d'interprétation du règlement sur les installations de combustion petites et moyennes - 1. BImSchV concernant la protection contre les émissions/LAI).

Les inserts de cheminée sont utilisés pour chauffer l'air. Elles ont été approuvées pour le chauffage de maisons individuelles et peuvent être utilisés qu'au sein de celles-ci.

Les inserts de cheminées doivent être utilisés seulement avec du bois naturel, séché à l'air et montrant un taux d'humidité inférieur à 20 % ou avec des briquettes de bois à base de bois naturel conforme à DIN 51731.

L'utilisation d'autres combustibles n'est pas autorisée.

3.1.2 Alimentation d'air de combustion

Les inserts de cheminée sont des foyers dépendants de l'air de la pièce.

Une charge de 1 kg de bois nécessite une arrivée d'air de combustion d'environ 12,5 m³ / h, augmenté de suppléments pour le renouvellement de l'air, la hotte aspirante etc.! Dans la pièce où la cheminée est installée, le système de ventilation et/ou d'extraction d'air ne doit pas produire une pression négative supérieure à 4 Pa par rapport à l'extérieur. L'utilisation simultanée avec un système de ventilation ou d'extraction d'air est autorisée uniquement en combinaison avec un dispositif de sécurité homologué.

3.1.3 Nettoyage, entretien et dépannage

Respectez les intervalles de nettoyage et remédiez immédiatement à tout problème de fonctionnement. Ces mesures font partie de l'utilisation conforme du produit.

3.1.4 Occupation multiple du conduit de fumée

En cas d'une occupation multiple du conduit de fumée, l'insert doit être utilisé uniquement avec la porte de chargement fermée. Si l'insert est hors service, toutes les portes et les dispositifs de réglage doivent être fermés.

3.2 Marquage CE

Les inserts de cheminée Schmid sont conformes aux directives européennes, ainsi que les exigences nationales supplémentaires. Le marquage CE prouve la conformité du produit à la performance déclarée.

Vous pouvez demander la déclaration de performance du produit à: Schmid Feuerungstechnik GmbH & Co. KG, Gewerbepark 18, 49143 Bissendorf
Messagerie: info@camina-schmid.de
Internet: www.camina-schmid.de

3.3 Informations produit

Pièces détachées: <http://ersatzteile.schmid.de>
Site web: www.camina-schmid.de

4. Combustibles

4.1 Combustibles autorisés

Combustibles autorisés



Bois de chauffage:
(naturel, séché à l'air,
Taux d'humidité max. 20 %,
Image avec règle empirique
pour max. ø)



Briquettes de bois
(composées de bois non
traité, selon DIN 51731)



Combustibles non autorisés (exemples)



Coupeaux de bois,
Granulés de bois



Palettes



Déchets



Image 1: Exemples de combustibles autorisés/non autorisés

4.1.1 Bois de chauffage



Le règlement sur la protection contre les émissions exige pour le bois de chauffage un taux d'humidité inférieur à 25 %, basé sur le poids sec du bois. Pour nos inserts de cheminée, nous préconisons un taux d'humidité inférieur à 20%!



L'utilisation des combustibles non autorisés est considérée, par exemple en Allemagne, comme violation du règlement fédéral de protection contre les émissions.

Utilisez seulement du bois naturel, fendu et séché à l'air avec un taux d'humidité inférieur à 20 % (après 2-3 ans pour un séchage dans de bonnes conditions). Seulement le bois sec peut brûler sans polluer! Une partie de l'énergie est utilisée pour l'évaporation de

l'eau. Le bois avec un taux d'humidité d'environ 20% a le double pouvoir calorifique que le bois fraîchement coupé avec un taux d'humidité d'environ 50%. La teneur en eau élevée et les températures de combustion peu élevées augmentent la formation de suie et de goudron. Cela provoque de la pollution, l'augmentation des coûts de nettoyage et éventuellement des dommages au système de chauffage.

4.1.2 Types de bois

Remarquez que les différentes essences de bois ont un comportement différent au feu.

Les bois feuillus conviennent comme bois de chauffage. Ils brûlent lentement avec une flamme stable.

Les braises tiennent longtemps.

Les bois tendres sont résineux et brûlent vite.

Les bois résineux ont tendance à produire des étincelles d'avantage.

4.1.3 Séchage et stockage correct des combustibles

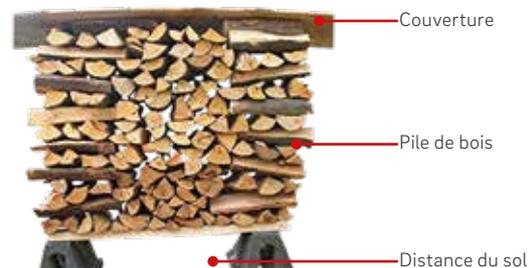


Image 2: Exemple d'une pile à bois

La méthode recommandée pour sécher correctement le bois est l'entreposage à l'extérieur des bâtiments. Le bois fendu sèche plus vite et présente un meilleur comportement de mise à feu.

Le bois de chauffage doit être stocké sans contact avec le sol pour éviter qu'il n'aspire l'humidité du sol. Stockez-le de préférence sur le côté sud d'un bâtiment, bien ventilé et protégé contre les précipitations. Empilez le bois sans le tasser et soutenu d'un côté. Veillez à ce que de l'air puisse circuler entre les bûches individuelles (image 2).

Le stockage de bois humide dans un espace clos (par exemple au garage) ou dans un emballage sans ventilation suffisante, empêche le séchage ce qui provoque la moisissure et la pourriture du bois.

Stockez le bois de chauffage dans un local sec et aéré!

Stockez le bois de chauffage dans un local sec et aéré!

4.1.4 Durée de séchage

Pour le séchage de bois tendre (comme le bois résineux ou le bouleau) la durée approximative est d'au moins un an et pour le bois dur (comme le hêtre, le frêne) d'au moins deux ans.

Nous vous recommandons de sécher le bois pendant deux à trois ans. Le taux d'humidité réelle peut seulement être testé avec un testeur d'humidité. Des testeurs d'humidité sont disponibles sur notre site Web: <http://ersatzteile.schmid.de>

4.1.5 Briquettes de bois

Les briquettes de bois peuvent être de qualité très variable. Utilisez des briquettes constituées de bois naturel selon DIN 51731.

Gardez à l'esprit que les briquettes de bois gagnent en volume dans le feu! Observez les instructions du fabricant pour le produit utilisé.

4.2 Combustibles non autorisés

4.2.1 Non autorisés en raison de la construction

Les inserts de cheminée sont conçus exclusivement pour la combustion du bois. Le charbon, la tourbe, les granulés de bois ou d'autres combustibles approuvés selon 1. BImSchV pour utilisation ménagère ne peuvent pas être utilisés.

4.2.2 Non autorisée selon 1. directive fédéral de la protection contre les émissions

Selon 1. BImSchV les combustibles suivants sont interdits: le bois fraîchement coupé, le bois imprégné ou peint, le bois collé ou revêtu, les panneaux de particules, les sciures et les copaux de bois, les écorces et les chutes de panneaux de particules, le carton, les briquettes de papier recyclé, les produits en plastique, les déchets ménagers, etc.!

Les combustibles non autorisés provoquent non seulement une pollution atmosphérique incontrôlée, ils ont aussi un effet négatif sur le fonctionnement et la durée de vie de l'insert et du conduit de fumée. Les conséquences sont la fréquence élevée de défaillances et une usure rapide, ce qui peut entraîner des mesures de réparation coûteuses ou même exiger le remplacement de l'insert.

Das 1x1 des Feuerns

Nous expliquons en détail comment chauffer correctement avec le bois dans notre brochure et dans le film „Das 1x1 des Feuerns“.

Vous trouverez la brochure dans la boîte de service ou en téléchargement sur:

<http://www.schmid.st/heizenmitholz.html>

Foyers à feu intermittent et continu

Tous les foyers à bois nécessitent l'intervention dans le processus de combustion, aussi les foyers à feu intermittent.

Le concept de feu intermittent ne prescrit aucune limitation dans la durée de la combustion. En d'autres termes, la fréquence et la durée des processus de combustion sont déterminées par vos besoins.

Les foyers à feu continu permettent une durée de combustion plus longue sans apport de combustibles et sans intervenir dans le processus de combustion.

5. Protection incendie

5.1 Protection du plancher devant l'ouverture de la cheminée

- Devant l'ouverture du foyer, les planchers faits de matériaux combustibles doivent être recouverts par un revêtement en matériaux incombustibles. Ce revêtement doit s'étendre vers l'avant d'au moins 500 mm et sur le côté d'au moins 300 mm par rapport à la plaque frontale (image 3).

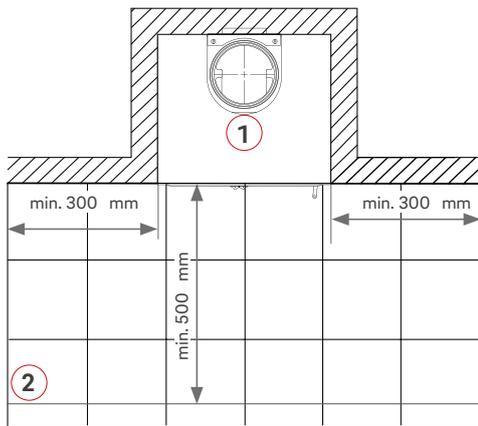


Image 3: Protection du sol devant l'ouverture de la cheminée

- 1 = Insert de cheminée,
2 = Plancher fait de matériaux incombustibles
- ······ - pour un front convexe

5.2 Composants en matériaux combustibles ou composants inflammables et meubles encastrés à proximité de foyers

- Une distance minimale de 800 mm doit être respectée à partir du foyer vers l'avant, vers le haut et vers les côtés pour tous les matériaux ou composants inflammables ainsi que les meubles encastrés; en cas de l'installation d'une protection contre le rayonnement par ventilation, une distance de 400 mm est suffisante. Dans ce cas la lame de ventilation de la protection doit être de 20 mm minimum (image 4).

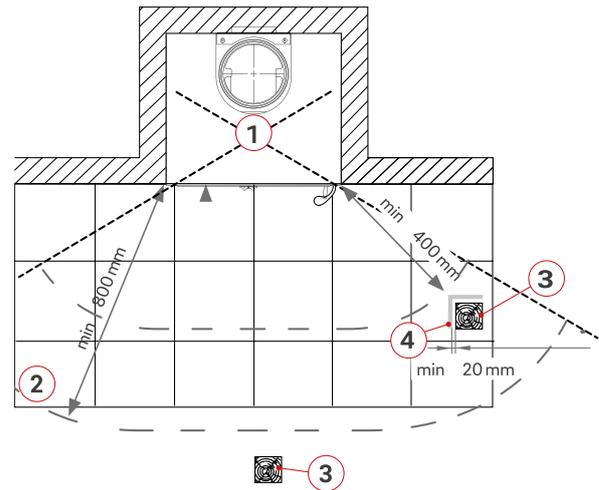


Image 4: protection des composants combustibles dans la zone de rayonnement de l'ouverture de la cheminée

- 1 = Insert de cheminée, 2 = revêtement à base de matériaux de construction non combustibles, 3 = Composant à base de matériaux de construction combustibles, meuble, tissu d'intérieur, 4 = protection contre le rayonnement par ventilation

- ······ - pour un front convexe

- Une distance minimale de 50 mm doit être maintenue entre les surfaces chaudes du revêtement et tous les matériaux combustibles (image 5), composants inflammables et meubles encastrés.

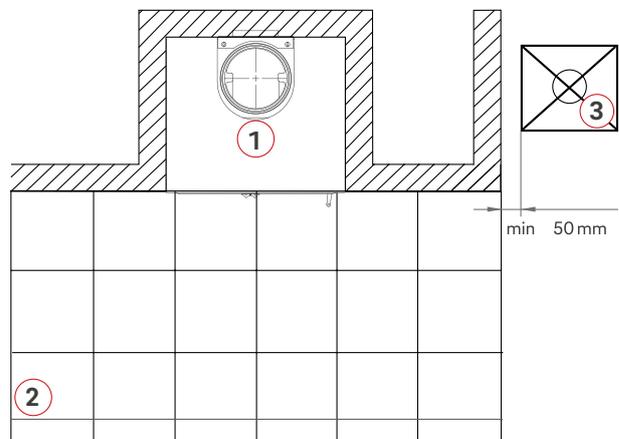


Image 5: Exemple, protection et distances par rapport aux surfaces actives

- 1 = Insert de chauffage
2 = revêtement à base de matériaux de construction non combustibles
3 = Composant à base de matériaux de construction combustibles, meubles, tissus d'intérieur

- L'accumulation de chaleur est à éviter, l'air doit pouvoir circuler librement.
- Les sorties d'air chaud doivent être disposées de manière à ce qu'aucun composant ou revêtement fait de matériaux inflammables ni aucun meuble encastré ne se trouve à une distance latérale de moins de 300 mm et une hauteur de moins de 500 mm au-dessus des sorties (image 5).

6. Mise en service



Avant de pouvoir utiliser la cheminée pour le chauffage, une mise en service doit être effectuée. Avant la mise en service, les conditions pour l'utilisation sûre et appropriée doivent être assurées. Voir chapitre:

„2. Consignes de sécurité“

„5. Protection incendie“



ATTENTION: Apparition de vapeur!

Au cours de la mise en service, la peinture de la cheminée reçoit sa force spéciale sous influence de la température. Cela peut provoquer une odeur légère pendant une courte durée. Evitez l'inhalation directe. Essuyez immédiatement toute condensation sur l'insert ou sur le revêtement, avant que des résidus puissent s'incruster dans la peinture. Pendant cette phase, ventilez de manière adéquate l'espace d'installation.



REMARQUE: Dégâts suite à une mauvaise mise en service possible!

La mise en service doit être effectuée par une entreprise spécialisée professionnelle. L'insert de cheminées doit sécher lentement et toutes les conditions pour la sécurité et le bon fonctionnement doivent être remplies. Les documents des fabricants tiers doivent être respectés.

7. Utilisation

7.1 Consignes de sécurité pour l'utilisation



AVERTISSEMENT: Danger de mort par intoxication!

Une arrivée d'air et/ou une évacuation de gaz de combustion insuffisante peut provoquer des émissions de gaz dangereux. Ne modifiez jamais le dispositif d'alimentation d'air de combustion et laissez ouvert toute prise d'air de combustion du système de chauffage pendant la combustion!



AVERTISSEMENT: Risque par erreur de manipulation!

Respectez toutes les consignes de sécurité dans les chapitres

„2. Consignes de sécurité“,

„5. Protection incendie“.

N'utilisez la cheminée qu'en parfait état technique et pour l'usage auquel elle est destinée!

7.2 Position des éléments de commande

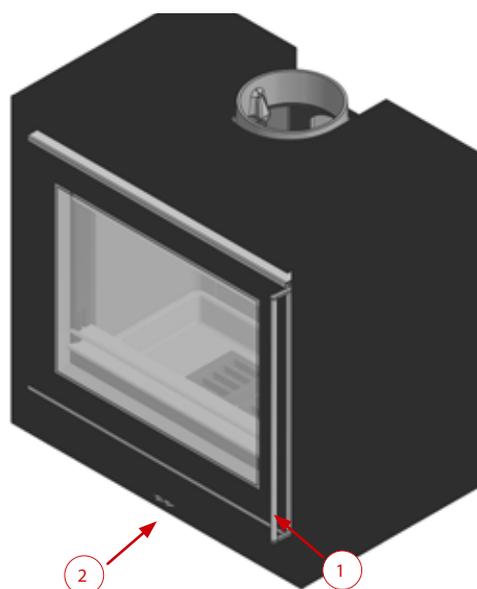


Image 6: Eléments de commande de la cheminée

L'insert de cheminée est équipé d'une poignée (1) et d'un régulateur d'air de combustion (2).

7.3 Positions de réglage des éléments de commande

i La durée et l'intensité du processus de combustion dépend non seulement de la position sélectionnée du régulateur d'air. Aussi le type de bois, l'épaisseur des bûches, le tirage du conduit de fumée et la température des gaz de sortie influencent le processus de combustion. Familiarisez-vous avec votre installation. Vous trouverez rapidement la meilleure façon de l'utiliser. La formation de suie, de fumée et de résidus de charbon de bois dans les cendres sont signes que l'arrivée d'air est fermée trop vite

i Fermé: l'insert est hors service
 Milieu: Durée de combustion plus longue, moins de chaleur.
 Ouvert: Durée de combustion moins longue, plus de chaleur.

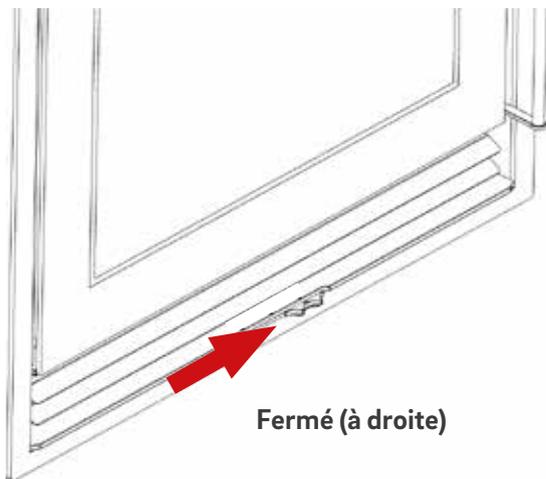


Image 7: Régulateur d'air fermé

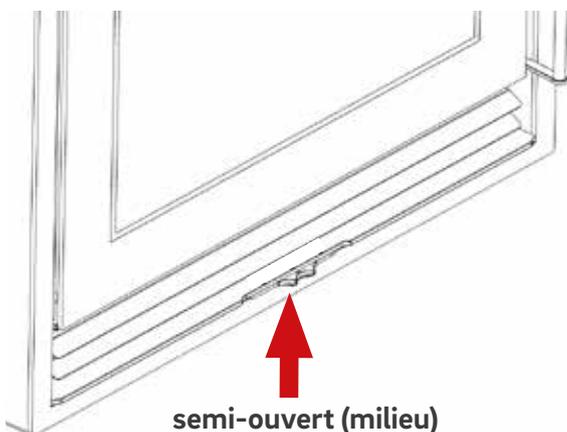


Image 8: Régulateur d'air semi-ouvert

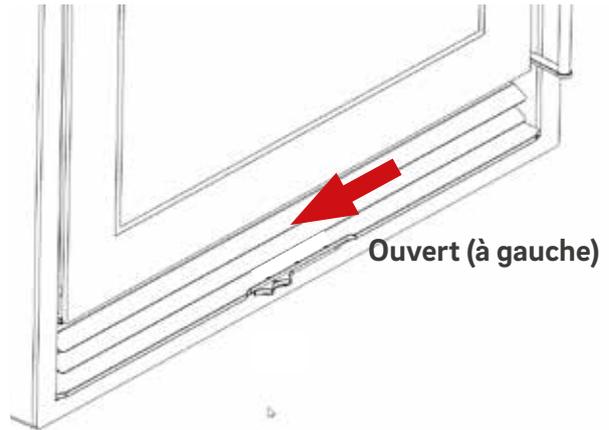


Image 9: Régulateur d'air ouvert

7.4 Chauffer

7.4.1 Préparations avant chaque combustion

- Assurez-vous qu'une quantité suffisante d'air de combustion soit fournie et que l'arrivée d'air et la sortie de fumée soient ouvertes.

i A l'état refroidi, retirez des quantités trop importantes de résidus de combustion de la chambre de combustion. Il n'est pas nécessaire de retirer toutes les cendres. Un lit de cendres favorise la combustion. Assurez-vous que les entrées d'air de combustion ne soient pas couvertes par les cendres formées lors de la combustion suivante.

7.4.2 Charger le bois dans la chambre de combustion

Le bois se compose principalement de cellulose, hémicellulose et lignine. Ces substances ne brûlent pas directement mais sont libérées par le processus de dégazage qui a lieu sous des températures élevées. Fendre le bois favorise considérablement ce processus. Utilisez seulement du bois fendu et sec. Une combustion propre est garantie seulement quand une quantité suffisante d'oxygène est fournie et quand la température de combustion est maintenue. Moins de fumée se forme et la combustion dure plus longtemps quand elle a lieu du haut en bas (allumage de la couche supérieure).

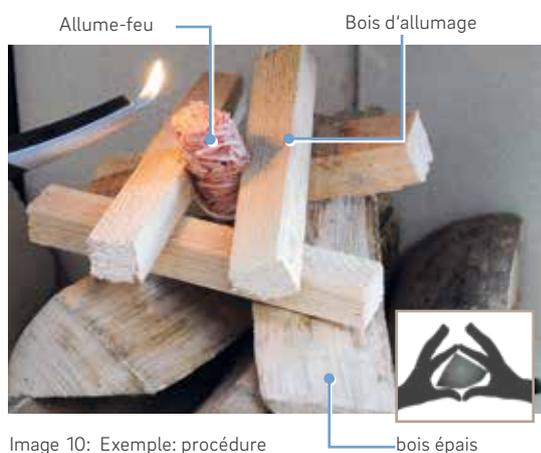


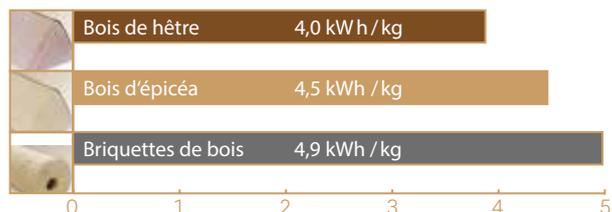
Image 10: Exemple: procédure d'allumage

- Contrairement à un feu de camp, le feu dans la cassette est allumé en haut. Placez du petit bois d'allumage sec sur les bûches de bois („Image 10: Exemple: procédure d'allumage“). Ouvrez entièrement l'arrivée d'air pendant l'allumage, voir „7.3 positions des éléments de réglage“ à page 12). La capacité est déterminée par la quantité de combustibles.

7.4.3 Volumes de remplissage

Les quantités de remplissage recommandées sont indiquées dans les caractéristiques techniques.

Vous pouvez utiliser le tableau pour déterminer la valeur calorifique en kWh/kg (basée sur un taux d'humidité de 20%) pour les types de bois les plus utilisés.



7.4.4 Allumer le feu

AVERTISSEMENT: Risque d'incendie par la flamme ou explosion!

N'utilisez aucun combustible liquide tel que l'alcool, l'essence, l'huile ou d'autres liquides inflammables dangereux!

Utilisez un allume-feu en paraffine ou une autre aide d'allumage comme par exemple un allume-feu de coupeaux de bois avec trois ou quatre morceaux de bois d'allumage.

 Ouvrez complètement l'arrivée d'air avant d'allumer le feu.

- Allumez le feu à l'aide d'une longue allumette ou un briquet long. Une fois que l'allume-feu est allumé, fermez la porte et verrouillez-la avec la poignée.

 La porte de l'insert doit être verrouillée fermement pendant la combustion. Sinon il y a le risque de sortie de gaz chauds, de vol d'étincelles ou de surchauffe de la cassette, ce qui peut résulter dans des dommages permanents, par exemple au revêtement intérieur, aux joints, à la peinture, aux portes, etc.

7.4.5 Les phases de la combustion

AVERTISSEMENT: Emergence de gaz dangereux!

Positionnez le régulateur d'air de la cheminée conformément au paragraphe „7.3 Positions de réglage des éléments de commande“!

AVERTISSEMENT: Risque d'explosion!

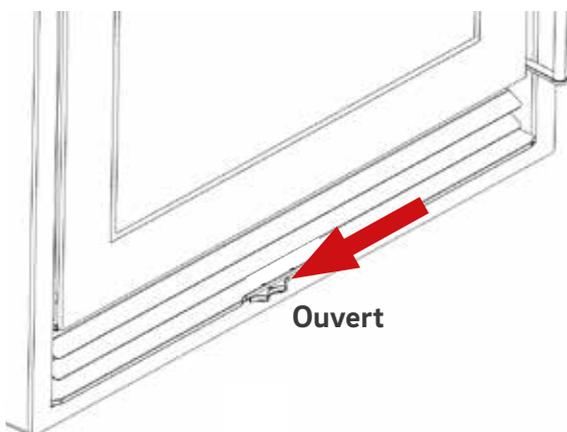
Ne fermez jamais entièrement le régulateur d'air pendant la combustion, des gaz non brûlés peuvent s'accumuler. Lorsque vous ouvrez la porte, l'arrivée soudaine d'air frais peut déclencher une explosion! Pendant la combustion, de la fumée et des flammes peuvent s'échapper lorsque vous ouvrez la porte. Ouvrez la porte seulement quand il n'y a plus de flammes.

ATTENTION: Surfaces chaudes!

Pendant le chauffage, la cheminée devient très chaude. Utilisez les gants de protection fournis pour un maniement sûr de l'appareil.

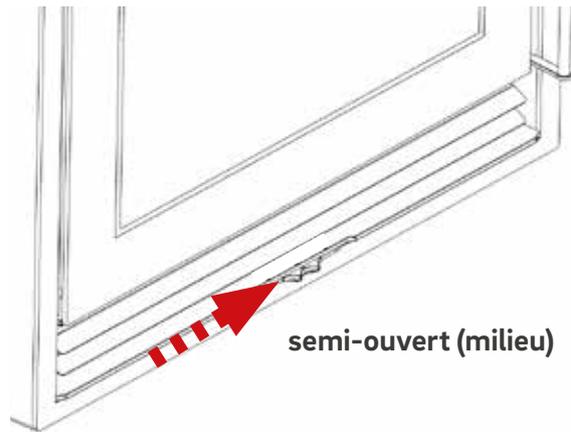
i Déterminez la position optimale du régulateur d'air pendant l'exploitation.

Phase 1: Phase d'allumage et de chauffage



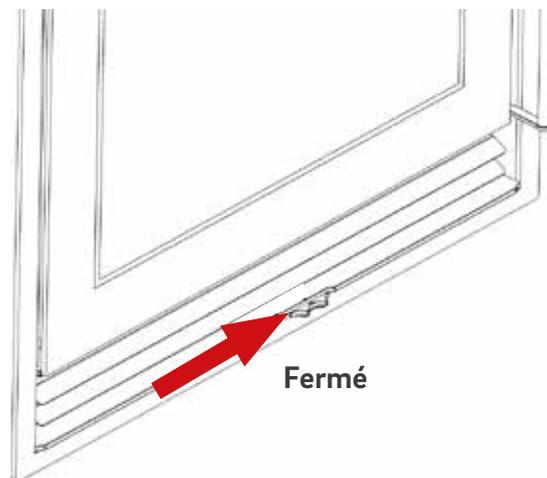
- Ouvrez entièrement le régulateur d'air. Cette position permet l'arrivée maximale d'air de combustion. Après l'allumage, laissez le régulateur dans cette position jusqu'à ce que vous ne voyiez plus de flammes jaunes!

Phase 2: Phase de puissance



- Mettez le régulateur d'air dans sa position centrale. Cela diminue l'arrivée d'air de combustion et prolonge le processus de combustion. Si un lit de braises s'est formé, des combustibles peuvent être chargés par dessus au besoin. Si aucun combustible n'est chargé, la phase vers la phase 3 a lieu.

Phase 3: phase d'incandescence



- Fermez l'arrivée d'air. La combustion se termine, vous pouvez fermer l'arrivée d'air d'avantage. Cette position empêche le refroidissement

rapide du foyer par le conduit de fumée. Tout nouveau processus de combustion devra commencer par la phase 1 de l'allumage.

Exemple: chauffage efficace en deux étapes



Image 11: Feu de bois avec des flammes

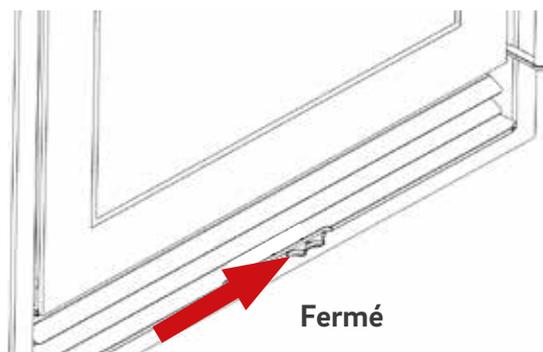
- Après l'allumage, laissez l'arrivée d'air entièrement ouverte, tant que des flammes sont encore clairement reconnaissables (voir l'image 11).



Image 12: lit de braises avec charbon de bois

- Fermez presque entièrement l'arrivée d'air (position entre „milieu“ et „fermé“) quand la phase de braises sans flammes est atteinte (image 12).

7.4.6 Après la combustion

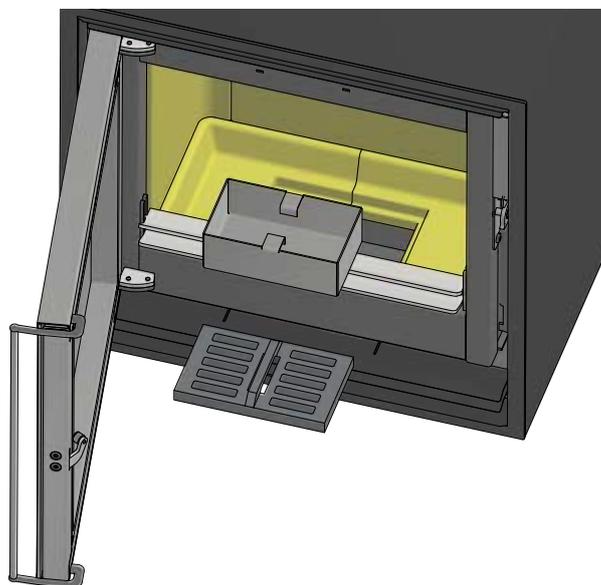


- Après la combustion, fermez l'arrivée d'air. Cela empêche le refroidissement du foyer et des locaux d'habitation par le conduit d'évacuation des fumées.

7.4.7 Disposer des cendres après la combustion

ATTENTION: Risque d'incendie et de brûlures!

Les braises peuvent rester chaudes après 24 heures. Ne déposer pas des cendres chaudes. Retirez les cendres avec précaution. Déposer des cendres dans un récipient fermé et ininflammable.



1. Assurez-vous que les cendres ont refroidi complètement avant de retirer la grille et le bac à cendres.
2. Déposer des cendres dans un récipient fermé et ininflammable.
3. Remettez le bac à cendres vide et posez ensuite la grille.

7.5 Chauffer durant les saisons intermédiaires

Dans les saisons intermédiaires, c.à.d. en cas de températures extérieures plus élevées, des élévations brusques de la température peuvent provoquer des fluctuations dans le tirage du conduit de fumées et empêcher que les gaz chauds puissent être extraits. Dans ce cas, ne charger qu'une quantité minimale de bois dans le foyer et ouvrez complètement l'arrivée d'air. De cette manière vous obtenez un feu vif plus rapidement, ce qui stabilise le tirage du conduit d'évacuation des fumées.

La cheminée est trop chaude/feu trop fort:

- N'essayez pas d'éteindre le feu.
- Ne retirez jamais des combustibles brûlants du foyer.
- Fermez légèrement le régulateur d'air (position intermédiaire), afin de réduire les flammes (chaleur intense).
- Ouvrez toutes les fenêtres pour évacuer un maximum de chaleur.
- Appelez immédiatement les sapeurs-pompiers quand l'installation dégage de la fumée ou des flammes

7.6 Fonctionnement des ventilateurs

7.6.1 Régulation intelligente de la vitesse

La vitesse des ventilateurs est contrôlée par un microprocesseur en fonction de la température du corps de chauffe de l'appareil et de la position de réglage du potentiomètre. La commande commute les ventilateurs automatiquement (Marche ou Arrêt) en fonction de la température. En outre celui-ci à une fonction de sécurité afin d'empêcher les composants électroniques

d'atteindre une température trop élevée, ceux-ci si tel est le cas se mettent en marche automatiquement.



Image 13: illustration NEO-Line - sans lamelles de convection

ATTENTION : La cassette Neo-Line munie de ventilateurs ne doit être utilisée qu'avec des ventilateurs fonctionnels!

Avant la mise en service de la cassette, régler les ventilateurs sur Contrôle de la fonction. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Contrôle du fonctionnement.

En cas de panne de courant au cours d'un cycle de combustion, il n'est plus possible d'ajouter ou de réapprovisionner du combustible (bois). Le non-respect de cette instruction peut endommager les composants.

7.6.2 Contrôle du fonctionnement

7.6.2.1 Ventilateurs à l'arrêt.

Détail X

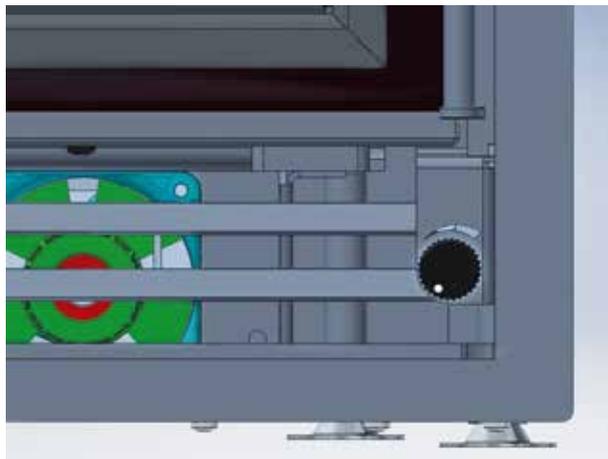


Image 14: illustration NEO-Line - Potentiomètre en position "Arrêt"

7.6.2.2 Ventilateurs „Maximum“

Détail X

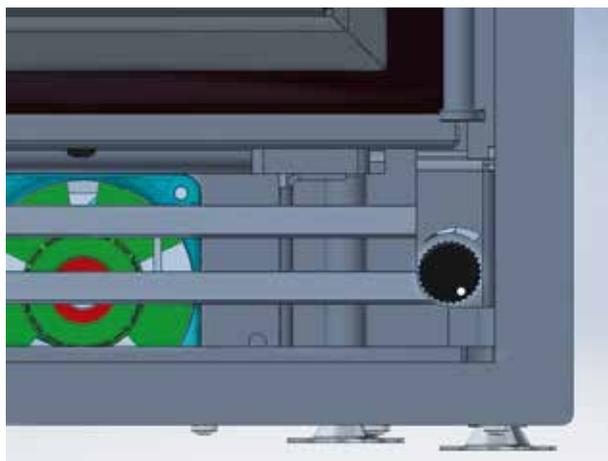


Image 15: illustration NEO-Line - Potentiomètre en position "Maximum"

7.6.3 Manipulation du Potentiomètre

D'abord mettre le potentiomètre en position „off“, attendre 3 secondes, puis placer le potentiomètre jusqu'à la position „Max“. Les ventilateurs tournent à pleine puissance pendant quelques secondes de façon audible.

Si les ventilateurs ne fonctionnent pas, l'alimentation électrique doit être vérifiée. Lors de la mise sous tension des ventilateurs, les ventilateurs fonctionnent également à pleine puissance pendant quelques secondes.

Si les ventilateurs ne fonctionnent toujours pas, veuillez en informer votre revendeur. La cassette ne doit pas être utilisée !

7.6.4 Contrôle de la vitesse des ventilateurs

Détail X

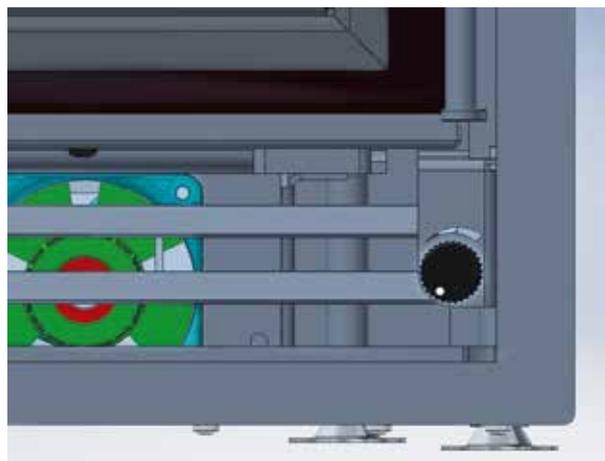


Image 16: illustration NEO-Line - Potentiomètre en position "Arrêt"

Dans cette position du potentiomètre, les ventilateurs restent à l'arrêt; jusqu'à ce que la sonde de température interne atteigne le seuil de sécurité d'environ 70 °C. Par la suite la consigne est transmise à la fonction de protection des systèmes électriques.

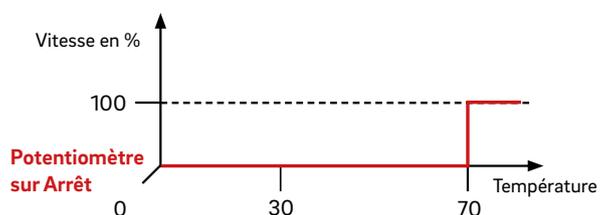


Image 17: illustration NEO-Line - Potentiomètre sur Arrêt.

Détail X

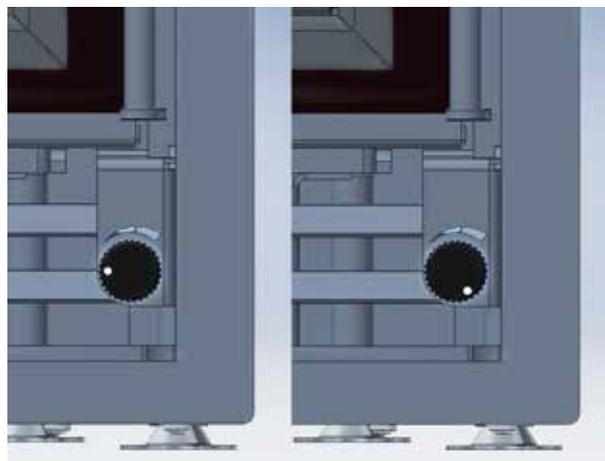


Image 18: illustration NEO-Line - Potentiomètre sur „Min - Max“.

Si le potentiomètre est utilisé dans la plage comprise entre les positions „Min“ et „Max“, les ventilateurs se mettront en route après avoir atteint la température de 30° C. Puis les ventilateurs tourneront à la vitesse demandée.

Si lors de la combustion et quelque soit le réglage des ventilateurs, la température devait être supérieur à 70°C les ventilateurs se mettront à pleine puissance pour la protection des systèmes électriques. Lorsque les ventilateurs sont mis en marche, ils fonctionnent indépendamment de la vitesse sélectionnée pendant une courte période de temps puis s'ajusteront à la vitesse désirée.

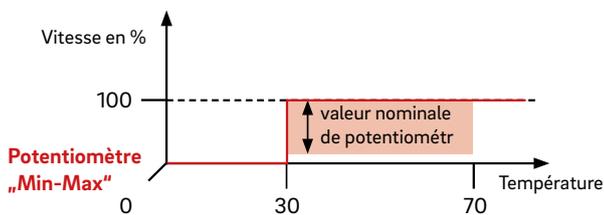


Image 19: illustration NEO-Line - Potentiomètre sur Marche.

7.7 Maintenance, entretien, arrêts de fonctionnement

ATTENTION: Risque de brûlures provenant des composants chauds de l'installation!

Laissez refroidir la cheminée avant le nettoyage ou l'entretien.

Quand la cheminée est hors service, la porte de chargement et tous les dispositifs de réglage doivent être fermés. Nettoyez la cheminée et effectuez l'entretien régulièrement. Les intervalles pour cela dépendent de la durée de fonctionnement, des habitudes de chauffage et de la qualité des combustibles. Tenez compte de ces conditions pour déterminer la fréquence du nettoyage et de l'entretien. Si nécessaire, raccourcissez les intervalles de maintenances spécifiées.

7.7.1 Instructions de graissage de la serrure de porte

ATTENTION: Risque d'écrasement par le ressort de tension!

Le levier de blocage dans le cadre de la cheminée est tendu avec un ressort. Suite à une manipulation imprudente celui-ci peut revenir dans le cadre et provoquer des blessures.

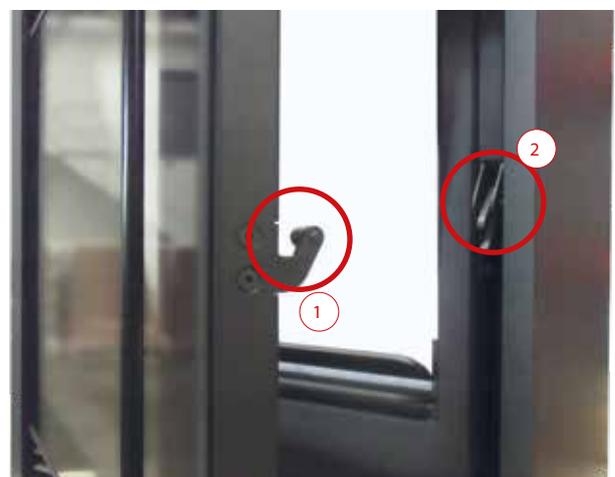
Appliquez la pâte lubrifiante sur le levier qu'avec une légère pression.

Utilisez toujours un outil qui n'endommage pas la peinture (par ex. un outil en bois) pour déplacer un levier de blocage détendu vers le haut afin de le remettre dans sa position de départ.

REMARQUE: risque de dommages permanents à la peinture!

Aucune pâte de cuivre ne doit être étalée sur les parties environnantes. N'utilisez pas l'appareil avant d'avoir essuyé toute trace de pâte sur l'appareil avec un chiffon de coton!

La fermeture doit être lubrifiée au moins une fois par an (1 x par saison de chauffe). Si nécessaire ou en cas d'un usage intensif, contraignant ou quand vous entendez un bruit de frottement, réduisez les intervalles de lubrification. Utilisez la pâte à lubrifier qui se trouve dans la boîte de service et un coton-tige pour l'appliquer.



Le rouleau (1) de la fermeture de la porte du foyer et le rouleau de fermeture (2) dans le cadre du foyer doivent être lubrifiés.



1. Ouvrez la porte et appliquez un peu de pâte de lubrification sur le coton-tige. Appliquez-la entre le rouleau de verrouillage (1) et la bobine. Tournez le rouleau de verrouillage.



2. Ouvrez la porte et appliquez un peu de pâte de lubrification sur le coton-tige. Appliquez-la entre le rouleau de verrouillage (2) et l'axe de retenue et lubrifiez le ressort (voir l'image ci-dessus).
3. Ouvrez et fermez la porte plusieurs fois. Si nécessaire, enlevez l'excès de graisse avec un chiffon de coton.

7.7.2 Instructions d'entretien

Nettoyage de la vitre de la porte

L'insert de cheminée est équipé d'une vitre céramique.

Si la cheminée n'est pas exploitée de façon optimale (par exemple quand on chauffe avec du bois humide, lors d'un allumage incorrect ou pendant la saison intermédiaire quand le besoin en chaleur est minimal), les vitres de la cheminée peuvent s'encrasser

fréquemment. Nettoyez-les sans forcer avec un produit nettoyant non abrasif, par exemple un nettoyant pour vitres de cheminées standard, disponible chez votre revendeur ou sur notre page internet: <http://ersatzteile.schmid.de>.

Ne laissez jamais les joints d'étanchéité s'imprégner de produit de nettoyage!



Voici une astuce respectueuse de l'environnement: Trempez un chiffon humide ou un papier doux dans les cendres pour nettoyer les vitres. Puis essuyez-les avec un chiffon sec.

Disposez des cendres

N'utilisez aucun objet abrasif pour le nettoyage! Laisser toujours un lit de cendres dans la chambre de combustion. Cela favorise la combustion suivante. Retirez les cendres au plus tard quand l'arrivée d'air risque d'être bloquée. Si nécessaire, nettoyez le revêtement de la chambre de combustion avec une brosse à main.



Voici une astuce respectueuse de l'environnement: Les cendres contiennent une proportion importante de matières minérales et peuvent très bien être utilisées, par exemple pour la fertilisation des plantes.

7.7.3 Premiers secours en cas de dysfonctionnement mineures



La vitre est encrassée

Chauffez toujours selon les instructions de ce manuel.

Est-ce que le bois est vraiment assez sec? Utilisez seulement du bois avec un taux d'humidité

inférieur à 20%.

Contrôlez l'absence de fissures, de défauts, etc. sur les joints de porte. Remplacez les joints défectueux. Un „tirage“ trop fort du conduit d'évacuation des fumées nuit au flux d'air devant la vitre. Contrôlez le tirage du conduit de fumée et faites-le réduire si nécessaire.

L'appareil „ne tire pas“

Est-ce que les tuyaux d'évacuation de la fumée sont libres? Si nécessaire, ouvrez les clapets et les leviers de régulation et/ou faites ramoner le conduit d'évacuation des fumées. Testez le taux d'humidité du bois. Utilisez seulement du bois avec un taux d'humidité inférieur à 20 %.

Est-ce que la température extérieure est trop élevée? Admettez un maximum d'air de combustion.

Est-ce que plusieurs poêles sont branchés sur un même conduit d'évacuation de fumées (occupation multiple)? Fermez les portes de tous les foyers. Fermez l'arrivée d'air de tous les foyers qui ne sont pas opérationnels.

Fissures dans le revêtement de la chambre de combustion

Des fissures dans le fond en chamotte de la chambre de combustion n'affectent pas le fonctionnement de la cheminée. Le remplacement de ce revêtement n'est nécessaire que quand il est complètement désintégré.

Dégâts de peinture

Réparez les défauts de peinture avec une peinture pour poêles. Utilisez un spray pour des dommages importants.

Demandez la peinture pour cheminée Schmid à votre revendeur ou commandez-le sur le site Web:

<http://ersatzteile.schmid.de>.

7.7.4 Entretien



Respectez les instructions d'entretien supplémentaires (instructions des fabricants tiers) de la cheminée.

En cas d'un mauvais fonctionnement, défaut

En cas d'un mauvais fonctionnement ou d'un défaut comme une puissance thermique réduite, un tirage diminué ou une sortie de fumée, mettez l'appareil hors service. Laissez un professionnel éliminer les causes immédiatement.

Après tout arrêt de fonctionnement

Après chaque arrêt de fonctionnement et chaque période prolongée de non-utilisation, contrôlez les conduits des gaz chauds et des fumées. Contrôlez en particulier le conduit d'évacuation des fumées pour déceler les obstructions. Si des obstructions se présentent, remédiez-y. Vérifiez aussi le système de chauffage entier pour déceler des défauts!

Au début de la saison de chauffage

Assurez-vous que tous les conduits de fumée sont libres.

Faites éliminer toutes les erreurs et défauts existants par un professionnel.

A la fin de la saison de chauffage



Nous recommandons d'effectuer l'entretien annuel à la fin de la saison de chauffage.

Laissez la cheminée se refroidir. Disposez des cendres et fermez l'arrivée d'air.

Entretien annuel de l'insert de cheminée

La cheminée, les conduits de fumée et les tuyaux de fumée doivent être inspectés par un professionnel annuellement, ou plus fréquemment en cas d'une charge plus élevée (chauffage fréquent, combustion incomplète des gaz chauds), ainsi qu'après le nettoyage du conduit d'évacuation des fumées, pour s'assurer qu'aucun dépôt, dysfonctionnement ou défaut n'empêche le bon fonctionnement de l'installation.

Si nécessaire, nettoyez l'installation et faites-la réparer.

7.8 Protection de l'environnement et élimination

7.8.1 Protection de l'environnement

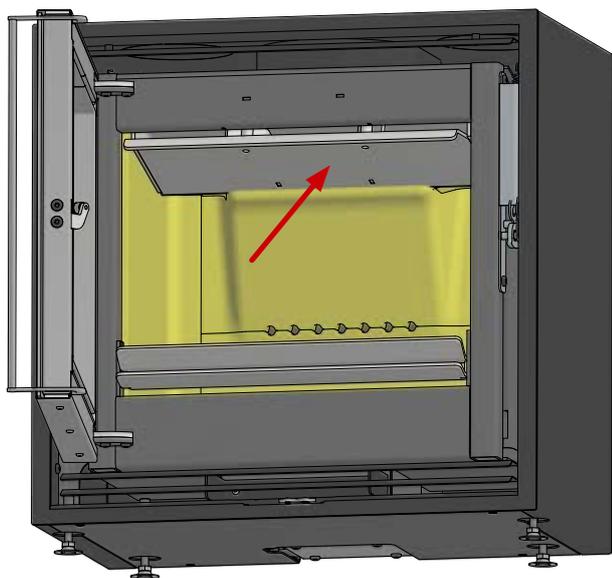
Lors d'un usage conforme à sa destination, les cheminées respectent les taux d'émission légaux.

7.8.2 Elimination

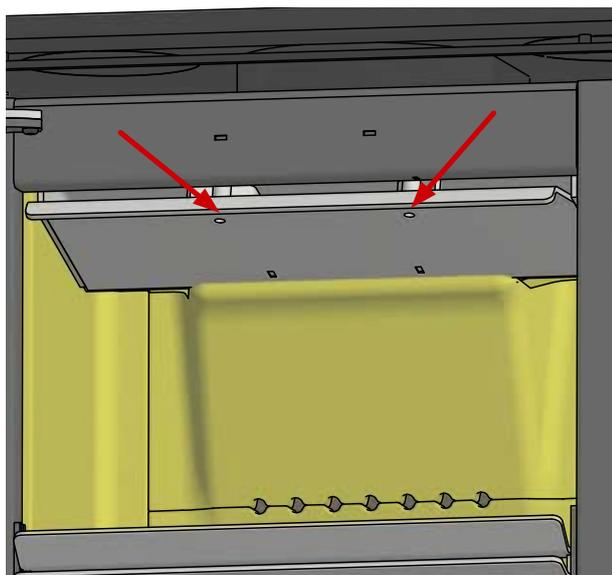
Tous les matériaux d'emballage utilisés sont écologiques et recyclables. Déposez-les via votre système de recyclage de votre pays.

Les pièces d'usures et les appareils usés contiennent des matériaux précieux. Triez-les en fonction de leur composition (céramique, verre, métal) et amenez-les à votre centre de recyclage ou d'élimination local.

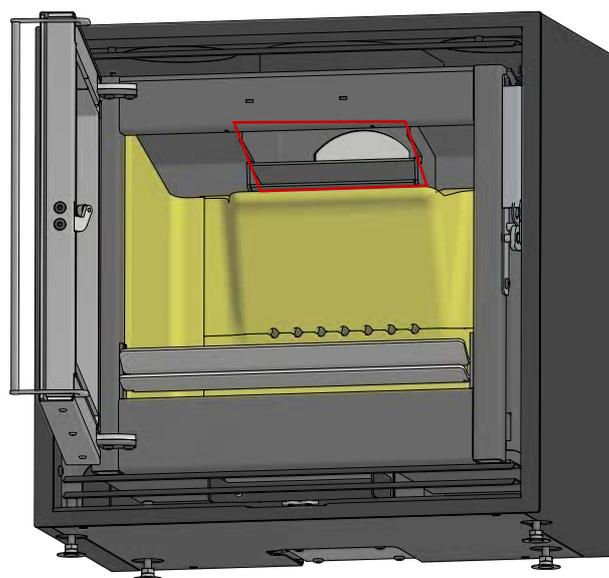
8. Remplacer le revêtement



1. Ouvrez la porte et démontez le déflecteur en haut.



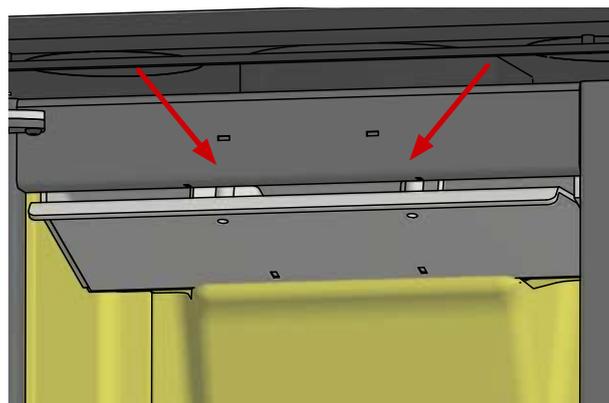
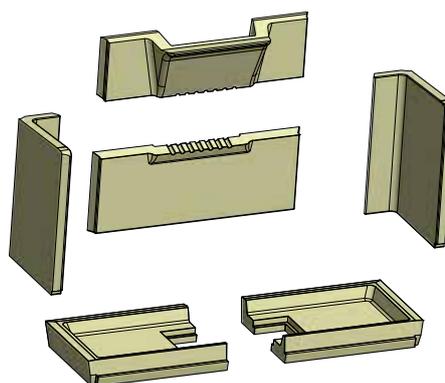
- 1.1. Tenez le déflecteur pour éviter qu'il ne tombe! Dévissez les deux vis de fixation et déposez le déflecteur.



2. Démontez le revêtement en commençant par la brique de paroi arrière supérieure jusqu'aux briques du sol.
3. Posez le revêtement neuf en commençant par les briques du sol jusqu'à la brique supérieure de la paroi.

N'utilisez jamais du mortier ou de la colle!

i Consultez la vue éclatée pour la disposition des briques individuelles.

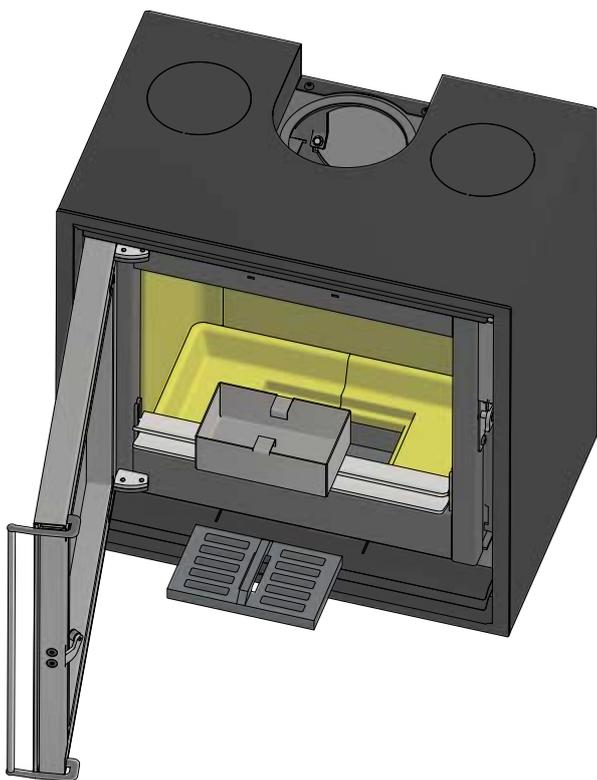


4. Fixez le déflecteur avec les deux vis de fixation.

9. Informations sur l'insert de cheminée

9.1 Plaque signalétique

i Le numéro de série de votre appareil se trouve sur la plaque signalétique.



La plaque signalétique est située sous le bac à cendres.

Hersteller	Fabricant
Zeitbrandfeuerstätte-selbsschliessend	Foyer à feu intermittent - fermeture automatique
Mehrfahbelegung zulässig	Occupation multiple autorisée
Bedienungsanleitung beachten	Respectez le manuel d'utilisation
Einsatz	Insert
Leistungserklärung Nr.	Déclaration de puissance nr
VKF-Zulassung	Homologation de l'AEAI
Prüfbericht-Nr.	Certificat de test nr.
notifizierte Prüfstelle Nr.	Organisme de contrôle nr.
Serien-Nr.	Numéro de série
Brennstoff (nur empfohlene verwenden)	Combustibles (utilisez uniquement le combustible recommandé)
Scheitholz	Bois de chauffage:
Brandverhalten	Comportement au feu
Abstand im Strahlungsbereich, mm	Distances dans la zone de rayonnement, mm
Dämmung (Boden, Hinten, Seite), mm	Isolation (fond, arrière, côté), mm
Brandgefahr durch Herausfallen von Glut	Risque d'incendie suite à une chute de braise
Oberflächentemperatur	Température de surface
Reinigbarkeit	Facilité de nettoyage
max. Betriebsdruck, bar	pression de refoulement max., bar
Wasserinhalt, L	Contenu d'eau, L
CO-Gehalt bez. Auf 13 % O ₂ , %	Taux CO basé sur 13 % O ₂ , %
Abgastemperatur, °C	Température des gaz de sortie, °C
Nennwärmeleistung, kW	Capacité nominale, kW
Wasserwärmeleistung, kW	Capacité thermique de l'eau kW
Raumwärmeleistung, kW	Puissance calorifique volume, kW
Wärmeleistungsbereich, kW	Plage de puissance nominale, kW
Wirksgrad, %	Efficacité, %

Hersteller: Schmid Feuerungstechnik GmbH & Co. KG Gewerbepark 18 - D-49143 Bissendorf 17 Zeitbrandfeuerstätte - selbstschließend, Mehrfachbelegung zulässig DIN EN 13229:2001/AC:2006 und DIN EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 Bedienungsanleitung beachten		Brandverhalten Abstand im Strahlungsbereich, mm Dämmung (Boden, Hinten, Seite), mm Brandgefahr durch Herausfallen von Glut Oberflächentemperatur Reinigbarkeit max. Betriebsdruck, bar Wasserinhalt, l CO-Gehalt bez. auf 13 % O ₂ , % Abgastemperatur, °C Nennwärmeleistung, kW Wasserwärmeleistung, kW Raumwärmeleistung, kW Wärmeleistungsbereich, kW Wirkungsgrad, %	A1 min 800 60 erfüllt erfüllt erfüllt - - 0,044 209 4,6 - 4,6 - 81,6
Einsatz EN 13229			
Typ Leistungserklärung Nr. VKF-Zulassung Prüfbericht-Nr. notifizierte Prüfstelle Nr. Serien-Nr. Brennstoff (nur empfohlene verwenden)	NEO-Line 4049 LE848363-4 - R-848363-4 1417 bi-xxx 66/7040 Scheitholz		

Hersteller: Schmid Feuerungstechnik GmbH & Co. KG Gewerbepark 18 - D-49143 Bissendorf 17 Zeitbrandfeuerstätte - selbstschließend, Mehrfachbelegung zulässig DIN EN 13229:2001/AC:2006 und DIN EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 Bedienungsanleitung beachten		Brandverhalten Abstand im Strahlungsbereich, mm Dämmung (Boden, Hinten, Seite), mm Brandgefahr durch Herausfallen von Glut Oberflächentemperatur Reinigbarkeit max. Betriebsdruck, bar Wasserinhalt, l CO-Gehalt bez. auf 13 % O ₂ , % Abgastemperatur, °C Nennwärmeleistung, kW Wasserwärmeleistung, kW Raumwärmeleistung, kW Wärmeleistungsbereich, kW Wirkungsgrad, %	A1 min 800 60 erfüllt erfüllt erfüllt - - 0,082 207 4,9 - 4,9 - 80,6
Einsatz EN 13229			
Typ Leistungserklärung Nr. VKF-Zulassung Prüfbericht-Nr. notifizierte Prüfstelle Nr. Serien-Nr. Brennstoff (nur empfohlene verwenden)	NEO-Line 5554 LE848363-2 - R-848363-2 1417 bi-xxx 66/7050 Scheitholz		

Hersteller: Schmid Feuerungstechnik GmbH & Co. KG Gewerbepark 18 - D-49143 Bissendorf 17 Zeitbrandfeuerstätte - selbstschließend, Mehrfachbelegung zulässig DIN EN 13229:2001/AC:2006 und DIN EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 Bedienungsanleitung beachten		Brandverhalten Abstand im Strahlungsbereich, mm Dämmung (Boden, Hinten, Seite), mm Brandgefahr durch Herausfallen von Glut Oberflächentemperatur Reinigbarkeit max. Betriebsdruck, bar Wasserinhalt, l CO-Gehalt bez. auf 13 % O ₂ , % Abgastemperatur, °C Nennwärmeleistung, kW Wasserwärmeleistung, kW Raumwärmeleistung, kW Wärmeleistungsbereich, kW Wirkungsgrad, %	A1 min 800 60 erfüllt erfüllt erfüllt - - 0,086 / 0,097 204 / 224 5,9 / 6,9 - 5,9 / 6,9 3,4-6,2 / 4,0-7,1 80,7 / 80,2
Einsatz EN 13229			
Typ Leistungserklärung Nr. VKF-Zulassung Prüfbericht-Nr. notifizierte Prüfstelle Nr. Serien-Nr. Brennstoff (nur empfohlene verwenden)	NEO-Line 6554 LE848363-3 - R-848363-3 1417 bi-xxx 66/7060 Scheitholz		

Hersteller: Schmid Feuerungstechnik GmbH & Co. KG Gewerbepark 18 - D-49143 Bissendorf 17 Zeitbrandfeuerstätte - selbstschließend, Mehrfachbelegung zulässig DIN EN 13229:2001/AC:2006 und DIN EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 Bedienungsanleitung beachten		Brandverhalten Abstand im Strahlungsbereich, mm Dämmung (Boden, Hinten, Seite), mm Brandgefahr durch Herausfallen von Glut Oberflächentemperatur Reinigbarkeit max. Betriebsdruck, bar Wasserinhalt, l CO-Gehalt bez. auf 13 % O ₂ , % Abgastemperatur, °C Nennwärmeleistung, kW Wasserwärmeleistung, kW Raumwärmeleistung, kW Wärmeleistungsbereich, kW Wirkungsgrad, %	A1 min 800 60 erfüllt erfüllt erfüllt - - 0,091 / 0,096 229 / 238 10,5 / 14 - 10,5 / 14 - 78,6 / 78
Einsatz EN 13229			
Typ Leistungserklärung Nr. VKF-Zulassung Prüfbericht-Nr. notifizierte Prüfstelle Nr. Serien-Nr. Brennstoff (nur empfohlene verwenden)	NEO-Line 8563 LE953064-1 - R-953064-1 1417 bi-xxx 66/7080 Scheitholz		

10. Données techniques

Inserts de cheminée | données techniques NEO-Line

Fonctionnement avec la chambre de combustion fermée (Conception A1) EN 13229		NEO-Line 4049	NEO-Line 5554	NEO-Line 6554		NEO-Line 8563	
							
Puissance calorifique nominale	kW	4,6	4,9	5,9	6,9	10,5	14
Plage de puissance calorifique*	kW	4,0-6,0	4,5-6,4	5,0-8,3	5,0-8,3	9,8-16,5	
approprié pour occupation multiple du conduit d'évacuation des fumées		✓	✓	✓		✓	
Manchon de sortie	Ø in mm	153	153	153		183	
Manchon d'air de combustion	Ø in mm	100	100	100		100	
Besoin en air de combustion	m³/h	16,3	17,5	24,5		49,7	
quantité de bois recommandée, env.	kg	1,3	1,4	2,0		4,0	
longueur max. des bûches	cm	22	33	33		33	
Distance dans la zone de rayonnement (selon TR OL 2006, édition 2010)	mm	800	800	800		800	
Distance de l'isolation (selon TR OL 2006, édition 2010)	mm	50	50	50		50	
Epaisseur d'isolation (basé sur SILCA® 250KM)	mm	60	60	60		60	
Poids	kg	66	77	95		135	
Combustibles		Holz	Holz	Holz		Holz	
Valeurs pour capacité nominale	Débit massique des gaz de combustion	g/s	4,9	5,5	7,1		15,1
	Sortie des gaz chauds	°C	209	207	224		238
	Pression de refoulement	Pa	12	12	12		12
Valeurs d'émissions combustibles bois	CO – basé sur 13 % O ₂	mg/Nm ³	< 1250	< 1250	< 1250		< 1250
	Poussière – basé sur 13 % O ₂	mg/Nm ³	< 40	< 40	< 40		< 40
	Efficacité	%	> 80	> 80	> 80		> 78
1. BImSchV phase 2			✓	✓	✓		✓
Art. 15a B-VG (Autriche)			✓	✓	✓		---
Règlement pour la protection de l'air (LRV) Suisse			✓	✓	✓		✓

10.1 Fiche produit selon (EU) 2015/1186

NEO-Line 4049	
Nom du fournisseur	Camina & Schmid Feuerdesign und Technik GmbH & Co. KG
Nom du modèle du fournisseur	NEO-Line 4049
Classe énergétique	A+
Puissance calorifique directe (kW)	4,6
Puissance calorifique indirecte (kW)	–
Indice d'efficacité énergétique (EEI)	108,3
Efficacité énergétique pour puissance calorifique nominale (%)	81,6
Instructions concernant les précautions particulières, l'installation et la maintenance	Observez les instructions dans les notices d'installation et d'utilisation!

NEO-Line 5554	
Nom du fournisseur	Camina & Schmid Feuerdesign und Technik GmbH & Co. KG
Nom du modèle du fournisseur	NEO-Line 5554
Classe énergétique	A
Puissance calorifique directe (kW)	4,9
Puissance calorifique indirecte (kW)	–
Indice d'efficacité énergétique (EEI)	106,9
Efficacité énergétique pour puissance calorifique nominale (%)	80,6
Instructions concernant les précautions particulières, l'installation et la maintenance	Observez les instructions dans les notices d'installation et d'utilisation!

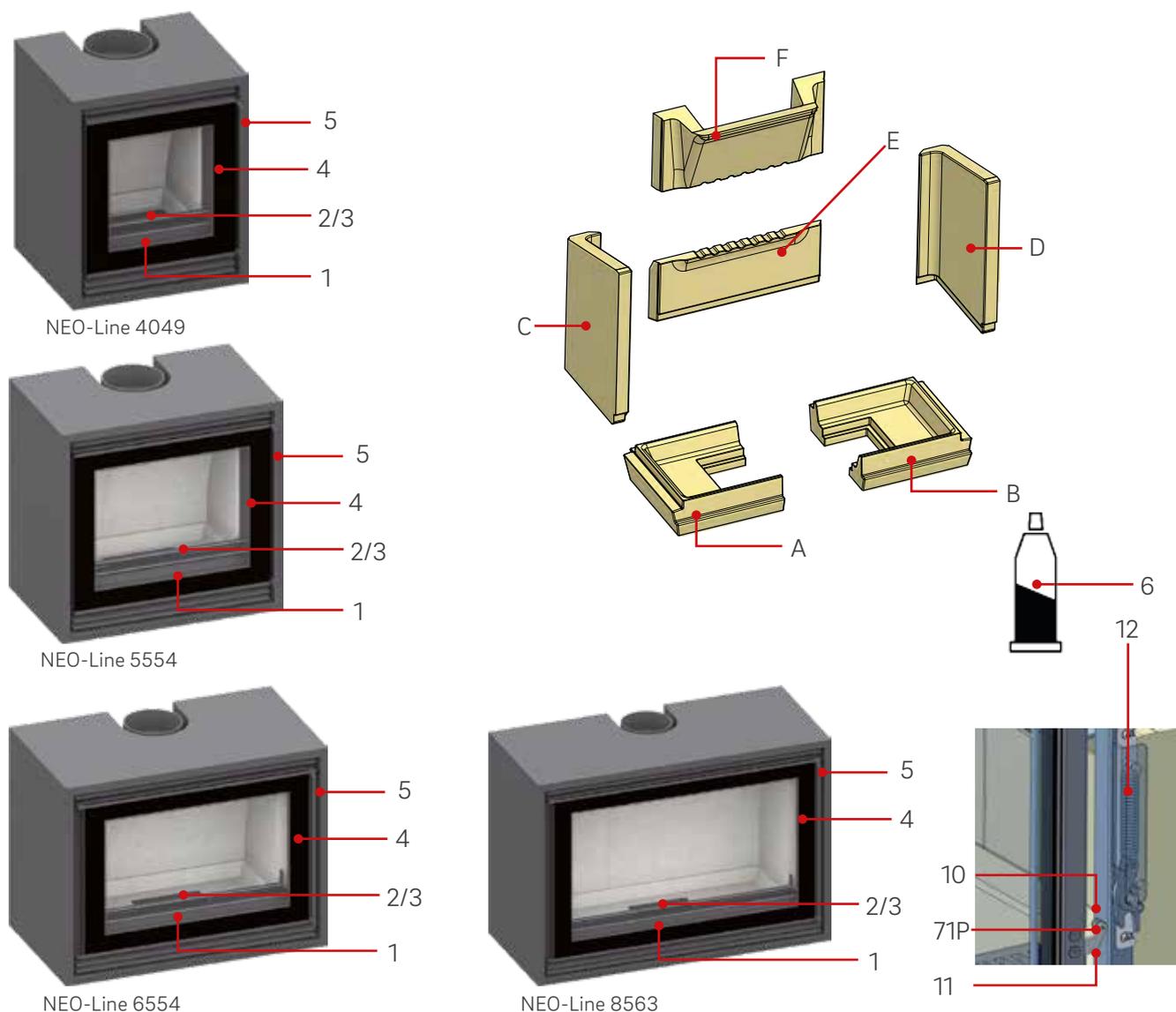
NEO-Line 6554	
Nom du fournisseur	Camina & Schmid Feuerdesign und Technik GmbH & Co. KG
Nom du modèle du fournisseur	NEO-Line 6554
Classe énergétique	A+
Puissance calorifique directe (kW)	5,9
Puissance calorifique indirecte (kW)	–
Indice d'efficacité énergétique (EEI)	107,0
Efficacité énergétique pour puissance calorifique nominale (%)	80,7
Instructions concernant les précautions particulières, l'installation et la maintenance	Observez les instructions dans les notices d'installation et d'utilisation!

NEO-Line 6554	
Nom du fournisseur	Camina & Schmid Feuerdesign und Technik GmbH & Co. KG
Nom du modèle du fournisseur	NEO-Line 6554
Classe énergétique	A
Puissance calorifique directe (kW)	6,9
Puissance calorifique indirecte (kW)	–
Indice d'efficacité énergétique (EEI)	106,3
Efficacité énergétique pour puissance calorifique nominale (%)	80,2
Instructions concernant les précautions particulières, l'installation et la maintenance	Observez les instructions dans les notices d'installation et d'utilisation!

NEO-Line 8563	
Nom du fournisseur	Camina & Schmid Feuerdesign und Technik GmbH & Co. KG
Nom du modèle du fournisseur	NEO-Line 8563
Classe énergétique	A
Puissance calorifique directe (kW)	10,5
Puissance calorifique indirecte (kW)	–
Indice d'efficacité énergétique (EEI)	104,0
Efficacité énergétique pour puissance calorifique nominale (%)	78,6
Instructions concernant les précautions particulières, l'installation et la maintenance	Observez les instructions dans les notices d'installation et d'utilisation!

NEO-Line 8563	
Nom du fournisseur	Camina & Schmid Feuerdesign und Technik GmbH & Co. KG
Nom du modèle du fournisseur	NEO-Line 8563
Classe énergétique	A
Puissance calorifique directe (kW)	14,0
Puissance calorifique indirecte (kW)	–
Indice d'efficacité énergétique (EEI)	103,1
Efficacité énergétique pour puissance calorifique nominale (%)	78,0
Instructions concernant les précautions particulières, l'installation et la maintenance	Observez les instructions dans les notices d'installation et d'utilisation!

11. Pièces détachées et revêtement intérieur



Pos.- nr.	Nr de commande				Désignation
	NEO-Line 4049	NEO-Line 5554	NEO-Line 6554	NEO-Line 8563	
A-F	66/7040-1250	66/7050-1250	66/7060-1250	66/7080-1250	Revêtement complet
A	66/7040-1254	66/7050-1254	66/7060-1254	66/7080-1254	Brique de fond côté gauche
B	66/7040-1253	66/7050-1253	66/7060-1253	66/7080-1253	Brique de fond côté droite
C	66/7040-1256	66/7050-1256	66/7060-1256	66/7080-1256	Brique latérale côté gauche
D	66/7040-1255	66/7050-1255	66/7060-1255	66/7080-1255	Brique latérale côté droite
E	66/7040-1257	66/7050-1257	66/7060-1257	66/7080-1257	Paroi arrière en bas
F	66/7040-1260	66/7050-1260	66/7060-1260	66/7080-1260	Paroi arrière en haut
1	66/7040-2012	66/7050-2012	66/7060-2012	66/7080-2012	Grille verticale
2	66/7000-1210				Grille
3	i.V.				Bac à cendres
4	66/7040-1570	66/7050-1570	66/7060-1570	66/7080-1570	Vitre céramique
5	66/7049-9200	66/7049-9200		66/7049-9200	Poignée
sans fig.	1,9 m 75/1923-1991	2,3 m 75/1923-1991	2,65 m 75/1923-1991	3,05 m 75/1923-1991	Joint d'étanchéité 19x9 mm
6	i.V.				Poli en pâte pour poêle
7	71/8580-8227				Goupille spirale 8 x 22 mm pour rouleau
8	i.V.				Rouleau
12	i.V.				Verrou de porte complet

NOTIZEN

A large grid of graph paper for taking notes, consisting of 20 columns and 30 rows of small squares.

NOTIZEN

A large grid of graph paper, consisting of 20 columns and 30 rows of small squares, intended for taking notes. The grid is light gray and occupies most of the page area.

12. Conditions générales de la garantie

Selon l'état actuel le présent produit est innovant, un produit allemand de qualité, fabriqué par Schmid. Nous mettons un accent particulier sur des produits de qualité, une conception de pointe et une technologie parfaite. Si toutefois un défaut survenait, les éléments suivants sont nécessaires pour obtenir une réparation sous garantie:

Conditions de garantie

1. une preuve d'achat (ticket de caisse ou facture) et le certificat de garantie. Sans présentation de ces preuves la garantie est annulée.
2. Les produits ont été installés et mis en service en respectant les dispositions légales (les règles en vigueur dans le pays) par une entreprise spécialisée.
3. Le foyer, les conduits de fumées et les connexions en aval doivent être contrôlés et entretenus par un professionnel spécialisé. Pour cela, une attestation de la part du professionnel décrivant les travaux d'entretien effectués doit être délivrée.
4. Le professionnel spécialisé doit être informé par l'utilisateur dans la semaine après l'apparition d'un problème.
5. Le professionnel envoie au fabricant une notification écrite de la réclamation. Une remise en état par l'entreprise spécialisée n'est possible qu'avec l'accord écrit préalable du fabricant après clarification des coûts avec ce dernier.

Suppression des défauts – réparation

Pendant la période de garantie, les erreurs de fonctionnement sont éliminées par notre service à la clientèle dans les conditions suivantes:

1. L'installation et le raccordement ont été effectués correctement dans le respect de la notice de montage fournie par Schmid, pour que puisse être prouvé que le problème est dû au matériel ou à un défaut de fabrication.

Durée de la garantie

La période de garantie pour nos produits commence à partir de leur sortie d'usine, en fonction du produit:

- 5 ans pour les pièces en fonte d'insert de chauffage
- 5 ans pour les foyers pour poêles de masse
- 5 ans pour les foyers inserts de cheminée
- 2 ans pour les chaudières hydraulique
- 2 ans
 - pour les composants électroniques
 - Eléments de commande, poignées, charnières de portes, rails de guidage
 - Revêtements intérieurs*
 - Surfaces et verre*
 - Joint d'étanchéité*
 - Les objets fragiles*

Sont exclu de la garantie:

- les parties en contact avec le feu**
- les pièces d'usure***

*Revêtement intérieur

Des fissures peuvent apparaître sur le revêtement intérieur en raison des températures élevées dans la chambre de combustion et des dilatations qui peuvent en résulter en fonction de la quantité de combustibles. Cela est tout à fait normal, au final il s'agit de produits naturels (chamotte, vermiculite). Tant qu'aucun grand morceau ne se détache, vous pouvez sans problème utiliser votre foyer.

Une demande de garantie pour le revêtement intérieur n'entre en vigueur que lorsque les plaques/briques modulaires se désintègrent en morceaux ou en poudre dû à une mauvaise composition et qu'ils perdent ainsi leur fonction de protection.

*Les surfaces et les vitres

La décoloration de surfaces galvanisées ou laquées, des vitres couvertes de suie ou encrassées, ainsi que tout autre changement dû à une chaleur excessive, sont exclus de la garantie.

***Joints d'étanchéité**

Les joints défectueux qui entraînent un défaut d'étanchéité sont exclus de la garantie.

***Les éléments fragiles**, comme les vitres céramiques, sont exclus de garantie en cas de transport inadéquat, d'un mauvais entreposage ou d'une mauvaise utilisation.

****Parties en contact avec le feu**

Cela vaut pour toutes les parties en contact avec le feu. En raison des températures élevées dans la chambre de combustion et des dilatations sous des contraintes thermiques et mécaniques, ces pièces sont fortement sollicitées. Cela concerne la vitre, les joints, la grille en fonte et tout autre composant de la chambre de combustion.

*****Pièces d'usure**

L'usure signifie la perte progressive de la matière de surface d'un corps solide (corps de base). Elle est causée par des causes mécaniques, par exemple un mouvement répétitif contre un autre corps solide, liquide ou gazeux. Il s'agit de la perte de masse (suppression de surface) d'un matériau par des mouvements de meulage, de rotation, de percussion, de grattage ou de sollicitation chimique ou thermique. Dans le langage courant l'usure indique aussi d'autres types d'usure.

Notez qu'en cas de réparation ou remplacement des éléments divers dans le cadre de la garantie, la durée de garantie n'est pas prolongée et ne recommence pas!

La garantie ne couvre aucun autre frais lié au montage ou démontage des pièces.

Responsabilité

Voir les conditions et règles de responsabilité pour les dommages sur www.camina-schmid.de.



CERTIFICAT DE GARANTIE

Reg.-Nr.

(veuillez entrer le numéro de la confirmation de commande)

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit original de Schmid Feuerungstechnik. Vous bénéficiez d'une durée de garantie de **5 ans** et une assurance pour la livraison de pièces de rechange de 10 ans.

Voici notre promesse, pour votre confiance dans nos produits.

La garantie de 5 ans entre en vigueur à la date de livraison du fabricant et est valable pour tous les composants de ce produit Schmid – à l'exception des pièces d'usure (tous les composants du foyer comme la chamotte, les joints d'étanchéité, les grilles, les vitres, etc.).

Pour obtenir une réparation sous garantie nous avons besoin de votre ticket de caisse ou votre facture et ce cer-

tificat de garantie. Merci de respecter nos conditions de garantie. Notez que ce certificat doit être fourni avec un numéro d'enregistrement et le tampon d'un revendeur professionnel.

Utilisez uniquement des pièces de rechange originales de Schmid Feuerungstechnik (disponibles auprès de votre revendeur).

Nous vous souhaitons de passer d'agréables moments avec votre produit Schmid.



Type d'appareil

Contrôleur

Date d'achat

Fournisseur spécialisé

Schmid[®]

Tampon / signature